

1914 9 19

კურა 9 თებერვალი

ფუნქცია კაბ.

კუროვა ასტრიდი

კურა

სეზონი 4.

რედაქტორის ტ. კურნალი

„სინათე“
ი. გერეჯანიშვილისა

F 2044



କାର୍ତ୍ତିକା ପ୍ରେସ୍‌ରେ

ՀՅՈՒՅՆԱԳՈՐԾ

მივიღე გლეხებ გიორგაძეებისაგან
ასი მანეთი.

თავისი ვარლამ ლ. გელოვანი.

კითამ სოჭვა: „ებლა რაღა ვენა, სად გავტყირო
ოვალიო,

“କୁର୍ରଣ୍ଡି ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥ ମାତ୍ରାକୀର୍ତ୍ତ ଶେଷ ଗ୍ରାହକର୍ତ୍ତା ହୁଅଲାଣ୍ଡିବେ ।
ମେ, ତୁମ୍ହାର ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ମନୋବିଦ୍ୟାରେ ବେଳିବୁ,
(ଏହା ଗ୍ରାହକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ, ଏହିଟାଙ୍କୁ ମନ୍ତ୍ରଭ୍ୟବରୂପ ଏବଂବୁ),
ରାଜାଙ୍କର ଉଚ୍ଛ୍ଵାସ ଗ୍ରାହକର୍ତ୍ତା ହେ ଗାରାରାଜ ଗ୍ରାହଣକାରୀ ।
ମନୋବିଦ୍ୟା ଏହା ଗ୍ରାହକ ଉଚ୍ଛ୍ଵାସରେ, ମନୋବିଦ୍ୟା ଏହାକୀର୍ତ୍ତ,
କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ଏହାରେ ମନୋବିଦ୍ୟାରେ କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ହେଉଥିଲା ।
ରାଜା ମେ ମେ କୁନ୍ତାର୍ଜୀ କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ଏହା ଏହା କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ମନୋବିଦ୍ୟା
ମନୋବିଦ୍ୟା ଏହା ଗ୍ରାହକ ଉଚ୍ଛ୍ଵାସରେ, ମନୋବିଦ୍ୟା ଏହାକୀର୍ତ୍ତ,
କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ଏହାରେ ମନୋବିଦ୍ୟାରେ କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ହେଉଥିଲା ।
ରାଜାଙ୍କ ଉଚ୍ଛ୍ଵାସ କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ଏହା ଏହା କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ମନୋବିଦ୍ୟା
ମନୋବିଦ୍ୟା ଏହା ଗ୍ରାହକ ଉଚ୍ଛ୍ଵାସରେ, ମନୋବିଦ୍ୟା ଏହାକୀର୍ତ୍ତ,
କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ଏହାରେ ମନୋବିଦ୍ୟାରେ କୁନ୍ତାର୍ଜୀ ହେଉଥିଲା ।

შინაურმა სტევა: „რაღა ვქნა, არ გიჯერებდი
მისა, ენ დასაკლავად ვარამით თვითონვე ლესაც დანასა.
უ შეგვიყრად არიანინ ავეკიდა ხეაბაძელა,
არ მისა ირ ბარითო, ვინ დატარებდა ძლისა.
ირსი არ არის იქ იყვნეს, ექ უნდა მჰედეს ჩილასა,
უნდა მწყესდეს საქონელს—მთა მინდონისა და
ჭილისა.

სულ ყველა , მაშინდაში გაიმართა
აფრიკის წიგი პეტერბურგს თავისი კაცის
მისწერებს „თავადო, ვარლამ, უსტხლი
ჩაგდება კადას!

სულ ვრისით, თვალი არ შეგანა, ვეღარ განარჩებთ
მეტად.

(ჯერ არ გვაქვს „ავტონომია“ ის გვარებს
ეს რაღა იყო გვათყვა, ლერტონი დაწყევლის და-
სად გამოძებნებს აქცულთა—(კირა თვალს ვეღარ
ახდენს.)

იქ დასულოთ გუნდი იცინს, ურემლი გვდინა ამის
შეზებულობა, უნის სახელს ვეღარ ამონის.

ତୁମେ ଗମାରିଲୁଏ, ତୁମାଳୁ, ନୂଙ୍ଗାଳୁ ପିଛେ ଦେ ବାଲିବା,
ମୁକ୍ତାରୀ ରୁହେ ମିଳନ୍ତା ମୁର୍ଖରେ ଦୋଷକିଣ୍ଟ ଜ୍ଵାଳିବା。
ପିଲାରୁ ଶାଶ୍ଵତ ମୁକ୍ତାରୀ ମାତ୍ରାକୁଣ୍ଡଳ ହିରାନ୍ଦିବା
ଏ ଗାଗାଗୀରୁ ତମର୍ଥିବା ଏଇ ଦ୍ୱାରା ଶୁରୁବିବା
ଯେତେବେଳେ ହେବ ଶିଶ୍ୱାସ, ଶେଷତଥିବା ଦୁଃଖପ୍ରେସ୍‌ର
ଦୁଃଖରୁ ହେଲିବା,
ପଦକାଳିନାମ୍ବଳେ ପ୍ରେସରାଲ୍ ଗାନ୍ଧିମର୍ଲିଙ୍କ, ରାଜକୁଳ ଗମିତା ଦେଇଲାବା

ହେଁନ ସନ୍ତା ଗନ୍ଧିତ ଡାକ୍ତାରୁଲେଖିତ ଗୁଣ୍ଠଳ ନେ ଦ୍ୱାରାଗ୍ରହିତ,
ପରିମାଣିତ ହେଲାମାତ୍ରା ଏବଂ ପରିପାତ,
ଯେତେବେଳେ ଏହି କାନ୍ଦିତ ପରିପାତ ହେଲାମାତ୍ରା ।”

სიტყვამ მისწერა სულყველას: „ნუ ამოძრავებთ
ენას,

ვარლამშე უტრა მსჯელობა ეწოდირება სტენასო. ბევრათ სჯობია გვეჩრდეთ მტრის წინაღმდეგ უტრასო,

თორემ დასწერენ ვარებსა, ამიტებს გულის ძერას, ვერ გადავიტან კი ვიცა, მე ამ შემთხვევა-წყენას, მაგრა ამ მომენტში ვარ და ვიტან ვიცა.

ჯერეთ სანამ ვარ ცოცხალი შშვიდობას შევთხოვ
ზენას.

თუ არ გამოძღვა, იკოდეთ ხელი სხვაგან დაახველებსო. ეგება ზეტრავს ბანაქსა, ნუ მიენდობით გულითო

(მასინჯეს კუზი, ხომ იცით ას მოიქრება ცულითო.)
მაგისი მუცლის ტკივილი... მოხიბლულია ფულითო.

რწმენა-აზრსა ცვლილს ვჩვარეთ, დატავი არის
სულითო.

သော နိုဝင် မျက်လွှာပဲ၊ တွေ့ခြင် မျှေးဆုံး လွှာရှုရေး၊
ငါးငါးလောက မြန်မြတ် လားလော်၊ ရှာမ စုစုပါ ငါးငါး ဤရှုရေး၊
ဒာရီင် ကြ အူလှောက်ပါလှုင် လောကလွှာပဲ၊ ရှာကွန်ပါ
ပြုပဲ၊
အမားလှုပ်နည်းပါ နှုန်း မီး၊ မောက်ပြုလောက်ပဲ မျိုးဆား၊ “

ტკეშელაშვილმა რა ნახა — სოქეა: უკიდევ დავ-
წერ დანოსსო,

სოციალ-დემოკრატებმა გევრიც რომ იქანონს. მაგრამ ერთი კი მაწუხებს, ზურგს მაქცევს მთელი

ତେଣୁଗ୍ରା,
ଡାକ୍ଷ୍ୟାଙ୍କାନ୍ତିମା, ଯେ କାଳେ ପ୍ରସରିତ ହୋଇଥିଲା
ମାତ୍ରା.

როცა საჭირო ვიყავი ყველა მე მწევდა კალთასა,
დღის უბიძური რის გენდარა — გარბიინ პოთა-ბაო-

საქვეყნოთ გამოაცხადეს. ჩვენ მას ვერ ვიცნობთ

၁၉၂၅ ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၁၈-၁၉ မြန်မာနိုင်ငံ၊ ရန်ကုန်မြို့၊ မြန်မာနိုင်ငံ

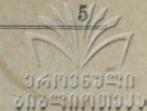
სულორეთ ჩემნება ხათვები: " გევდეგ დიაკონალ-ტრადიცია, ყველან დავმარტინი რადგინაც ვიგარგე ვერაფე- რათ".

მაგრამა მამულიშვილთა“ ქადები კარგა ცხვებაო,
ზოგს ხლება ლირი ნაჭირი, ზოგი ბანებში დაგრა.

დასელებს, იმათ მოქიშეთ შიმშილით სული ხდე-
ბათ".

კვირიკებ კაცი გაგზავნა რაჭა-ლეჩხუმში ცხე-

ဝဒေလျှော်ပါ—ကို အန စာရွှေ့ပေး ဖျော်လွှာ မြှောက်လွှာ ဖြစ်ခြင်တော်။



— მევობარო! აი, აქ გადავიდეთ ფანჯრილან, ოთახში აზავინ არ არის. იქნებ ჩამე საკბილო ავაცეცო.

— ଦାସର୍ତ୍ତୁମ୍ଭାଲେ ଦମ୍ଭେନତମା, ପ୍ରଶବିଲାଦ ଫାଵଲ୍ୟ ମହେଲି ଦିଲ୍ୟ ମାଝର୍ଗ କିଳାର୍ଥୀ ମେଳାନ୍ତା, ଗ୍ରେନି କ୍ଷି ସାମିଗ୍ରଣି ଖୁଲ୍ଲିଲାନ୍.

۳۰۹

(ନେତ୍ରଲୋକଙ୍ଗଳଙ୍କିବୁ.)

ରୋ କୁନ୍ତ ଦେଇପିଲ୍ଲୁ ଲାଲିନୀ, ଏହାଙ୍କିମୁଖ୍ୟମାନେ
ଶ୍ଵେତମୁଖ ପ୍ରସରିଲା ଲାଲିନୀରେ ଯିନିମୁଖ୍ୟମାନେ

გინდ იყოს კაცი დარბაზი, გინდა ქალაქის ღიღები, არ ჰევარებ ღიღინსა არკ არების ჰევესყიდები. გინდ იყოს მართლა ჩემი ძმაც. გინდა ქალაქის თავია,

თითო ვანიშებრ რომელსაც ლაქა უპოვნე ზედა
კვითხაფ ნავთლულის მიწების ზესახებ რა ანბავი?
ვედრა ვეგდაფთ მის მოქმედსა რა ძირი სანდაცია?
ხომ თვითონ ბრძანა უწყიბას მიიონებთ იქმა

დიდ ხანს არ გასტანს შვილებო, სუყველის გენაც-
ვათო.

დილით მივდივარ ჩემს დროზე თერთმეტ საათზედ
გვიანათ,

დავჯდები ჩემსა ალაგზედ, დარბაისურათ კუვიანათ; ხომ აატოლა ავთოძ არა; წავახვოთ ჩემანა.

ହାତେ ମଧ୍ୟରେ କୁଣ୍ଡଳିରୁ, କୁଣ୍ଡଳିରୁ ପାଦପ୍ରସରିଲୁ ଛାଇବାରେ,
ମେରଙ୍ଗ ହାତେ ମିଶିରନ୍ତମେ ତେରନ୍ତମ୍ଭେଦିତ ଏବଂ ରହିବାରେ।

შებს რა უყო,
მდიდრები ნაღდს იძლევიან ლარიბებს როგორ გაუყო.

იქ რომ ლარიბნი დასახლდენ თუ გინდა კილეც გზა
—
—

ଏହା କ୍ଷିଣ ମନୁଶ୍ୟା ଲାଭିବିଦୀ ଏହା ଅବଶ୍ୟକ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
କିନ୍ତୁ ଏହାରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ
ବ୍ୟାପି ଏହା କ୍ଷିଣ ମନୁଶ୍ୟା ଲାଭିବିଦୀ ଏହା ଅବଶ୍ୟକ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ანუ საღებავ სოსანს
ან დაწილა არ არ -

Digitized by srujanika@gmail.com

მნიშვნელობას უკავშირდება მთელი სისტემის მიერ გარეთ მართვის მიზანის მიხედვით.

ଯେହି ଗ୍ୟାପ୍‌ତାନ୍‌ଦ୍ୱାରା - ସ୍ଵର୍ଗଦା, ଡାକ୍ ଦୋ
 ଦା ଶୁଣିଲେ ମିଳାଏସ ଶିଖାଗଲାଏଁ..
 (ତୁ) ଗ୍ୟାପ୍‌ତାନ୍‌ଦ୍ୱାରା, ରିସଟ୍ରେଟ୍‌ରେ ମୂଳୀଙ୍କ,
 ତୁ ମନ୍‌ଦୀଲ୍‌ଯାଦିରେ - ରିସଟ୍ରେଟ୍‌ରେ ମନ୍‌ଦୀଲ୍
 ଗମିନ୍‌ଦ୍ୱାରା ରହ ପାଇଥିବା
 ଗିନ୍‌ଦା ରୁହିଲେବା, ନିନ୍‌ଦା ମ୍ରାବାକ୍ଷ,
 ନିର୍ଜନ ଅମିତ - ଦାର୍ଢିଙ୍କ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ
 ମେଘବ୍ୟୁକ୍ତି ଯରିପାକ୍ଷ...
 ଡାକ୍‌ଦାନିନ୍‌ଦ୍ୱାରା

ორი ექვება

(აზელი წლის პიათურის სტუმრები*)

ମାର୍ଦ୍ଦ, ଲୋକୀ କେବଳ ଦାରିଦ୍ର୍ଯ୍ୟ ହିସ୍ତିନ୍ତି,
ଅଥ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗାଶୁକ୍ର ଲୋକ ମୂର୍ଖପ୍ରେସ ଗାଥିବିନ୍ଦି.
୧୯୦୫—ରା ସାତମ୍ଭରିଣୀ, ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗ ଏହି ଦାରିଦ୍ର୍ଯ୍ୟବିନ୍ଦି,
ଲାଜାଗାନ୍ଧିବ୍ୟସ୍ତି ଲାଜାଗାନ୍ଧିବ୍ୟସ୍ତି,
ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଗ କାରୀ ହେଉ ପରି ଗାନ୍ଦା,
ଯଥାପର ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧିବ୍ୟସ୍ତି ମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରବିନ୍ଦି?
୧୯୦୬—ଜୁମ୍ବ, ରା ଏହା କୌଣସୁରା
ଏ ଅନ୍ତର୍ଗତି ଗାନ୍ଦା ଚାରିରା!
ଶ୍ରୀ ଜ୍ଞାନର୍ଜ ଏହି ନାହିଁ ଅଶ୍ଵରାମପୁରୀ,
ଶ୍ରୀ ରାମାନନ୍ଦ ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧିବ୍ୟସ୍ତି, ରାତ୍ରି ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧିବ୍ୟସ୍ତି
ଶାଲ୍ମାଲ ଲକ୍ଷ୍ମୀବାଲ, କ୍ଷେତ୍ର ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧିବ୍ୟସ୍ତି,
ଶଗର ମନ୍ଦିରରେ ବିନ୍ଦିଲି ମହିଶିନ୍ଦ୍ରିଯା,
ଶତାନିକୀ ପ୍ରଭୁପ୍ରାପ ଦ କାରୀ ଦିଲ୍ଲା
ଶତାନିକୀପାତାମା ଶତାନିକୀପାତାମା

ପିଲାଙ୍କରୁ ହେଉଥିଲା ଏହାରୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ଦ୍ୟା ଗୋଟିଏକାନ୍ତରେ ପାଇଲା ଯାହାରେ ମୁଖ୍ୟମତୀ
ଧ୍ୟୋନ୍ତି —ମହାଶେ ରାଜୀ ଅଥବା, ଏ ଜୀବିତରେ
କିମ୍ବା ମୁଣ୍ଡାରେ କିମ୍ବା ଲାଲା ଗିରିନ୍ଦରରେ,
ପାତ୍ରାରୁ ରାଜନୀରେ, ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ,
ଶେଷରେ କୁଳରେ, ସାହିତ୍ୟରେ ବ୍ୟାଙ୍ଗରେ!
ଶୁଣ ମହାପାତ୍ର, ମୁହଁରା କଥନରେ,
ଏବଂ ମିନ୍ଦନାରେ ତାଙ୍କ ମାନନ୍ତି!

*) ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେ ଲାଭେତ୍ତରେ ଲାଗିଥାଏନାକୁ ।

ହିନ୍ଦୁକୁଳ ରୂପା ବ୍ୟାପିତଲେଖିବୁଲୁ,
ଦାଲନ୍ଦିପୁଣୀଶୀ ଏ ମିଲେଥିଲୁଗୁଡ଼ିପାଠୀ
ବ୍ୟାକୁଳିଶୀ ଅବସ୍ଥରେବା, ରୂପାମାତ୍ର ବ୍ୟାଲୁକୀଳ!
ଏ ଶମ୍ଭବରୀପୁଣୀଲୀ କୌମଦିକାଙ୍ଗୀଳ!

კინ კა რაღა, მამისა მზება
ერთ გვნიხა ტულუშს რომ ცცემა,
ამა აქ ქ' ხელი იყა სწყალი.
მისიგან მტირალი კული დარღვეულ
აქ შასხურების ექლი ვინც არი,
მის გამო სდინა თვალითაგან დავარი!...
კლო— კაცი რას იმპი, ლამის გავგიტდე,
ოს მოვეტრობი სულ მაზედ ვაჯდე?
მოვსტებ და მოვსტებ მათჩანებს ცურტებ!

კერძ გან გაუგო მერე ჩევრ ბეტჩე?
 მისირე—ოხ, როგორ არა, გაიგეს კყვლა,
 ვთომ პასუხიც სთხოვეს ერთხელა,
 მარა დაემზა სულ კყვლავერი,
 რადგან კატასტრომს, არა ქსევერი.
 პირველი—მაშ ჯაფარიძეც თუ მას უდგება

ସାଙ୍ଗେଶ୍ୱରନାନ୍ଦ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ୱରା?
ମେହିନ୍ତା - ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ୱରା ଦେ ମେହିନ୍ତା ଏକା?
ଜ୍ଞାନୀ - ସିଂହାଶୁଣ୍ଡ ଯେବେ କାହାରୀ,
ମେତ ଜୀବନଗରୀର ଦୁଃଖରୀ,
ଯେହି ଉତ୍ସବୀ ମିଶରୁରୀବେ ଗାନ୍ଧାରୀଶ୍ୱରୀ.
ମେହିନ୍ତା - ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କିମ୍ବା ଏହି ଡାର୍ଶନିକୀର୍ତ୍ତି,

ექ კულტი აკრეგო მიდნენს კვერცხმით!
 ჩიენ იაშვილს, მის აქტარ მოლიერს
 სულ გაუწიორებთ უციირს და კიბილებს.
ორივე ერთობა: (გახარგებული მღრღნის)
 ვნახა წნახა, რა ვნახა,
 რა ყოფილი ვითარა,
 მღლარი მი ტბებსა დავდებამ,
 სულ ვიძახებთ ურა-ურა,
 ხან იაშვილს სუკებით,
 და გადავალოთ მალიურა,
 ჩიგოგით ჩიგვატარებს,
 გაძძებული მელა-ტურა.

დამსტურის ბანი: —
იაშელოთ! ქს იქმარე
თუ რომ არ ხირ მოლაპ დილურა,
თორებ მოვიყედს დამწერი
გვერდი თუ ინ ჟეკისური.

პ. მამულაიშვილის წერილი

(օթ. „Թագուհաբն“ № 3).

ଫିନ୍କାଙ୍କ ମହାଦେଶକ୍ରାନ୍ତୀ, କିନ୍ତୁ ପ୍ରାଚୀଯକାନ୍ଦଳାର ଲୋକ୍‌ଜ୍ୟାଳ
ଲାଗୁ ଦେଇଲୁ ଏହାଗି ଯୁଗିରୀରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନାହାନ୍ତିରୁ ଅବସଥା,
ପ୍ରାଚୀ ଏକାଗ୍ରତା ଦେଖାଯାଇଲୁ ଏହାକିମ୍ବାରୀରୀଙ୍କ ଅବସଥା, ଏହାପରି ମନ୍ଦବ୍ୟାପ
ପ୍ରାଚୀଯକାନ୍ଦଳାର ମଧ୍ୟରେ ପାଇଁ ଦେଇଲୁ ଏହାକିମ୍ବାରୀଙ୍କ ଶ୍ଵେତଶରୀର ତଥାପି

გურიანთელი, როგორც გურულ კაცს, უთურდ
ქარგად ეცნობენა საერთოდ გურულების შექმნა-
ლება მოღალატე და გამტებ კაწულე. მოღალატე
კაცი, თუ გინდ ბორიტი აღმინის დასახარუსე-
ლოდ იყოს ეს ლალატი მაშტალი, საერთო გურუ-
ლების შექმნალების ზინილი, ფეხებით გამოვლის,
გრის სიტყვები, ყოველი უძრებელის ლრისისა.
იმას სალიმან არ მიეცება, იმას ლმერთიც სჯის და
კაცი კი მოვალეა, რითაც შეკმლია დამკირსის,

ხალისი ამ გვარ შეუცლულებას, რომ ანგარიში
კაუზით, კველა შეენგრძულ აღმიანია ვალცებული
ტერადე ასეთ დროს, როგორიც ესთ აის და
მიზომ გურიანთელი კარგად უნდა შეემოწმებია
ვაძრი დაიკისა მოკერისა, და ვიდაც ბიჭ-ბეჭების
ოჯახანის გამოცემისთვის შემდეგ მოყენდა ხელი.

ყოველის ნორვეგის შემდეგ, ვაინებ საკირია, ინიმებ საქმის ვარწორება, რომ ამ ვარი ყალბი შეხედულების საშილის შემთხვევაში არ დარჩეს ხლოში ცირკულაცია მინ კ მოტექტუს ჩირაკი ზეგან დღიურში პირებს, ძლიერ კარგი იქნებოდა, რომ იურიონ ბ-ნი გურიანებელი, ებლა მანც უშემომარტებდეს სისტორიას ლექსია თქმულისა და ბეჭდებითი იტვითი საკვეყნოდ აღიარებდეს სიმართლეებს*).

უმარინილესათ ვსოთხ სხვა რეაციებსაც ეს
ეში შეტრილი თუ მოღარა არა, შეკვლებით მინც
დაბდებული თვალინა გამოცემებში, და მით დაბმა-
რება გაგვწიოს სიმართლის ალლორნაში და მის,
სამართლის) ხორბში ვარეულობებში.

10/102 မေမိတ္ထာဝါဒ

၁၁၆၀၂၂၁၄၈၁၂၁၁

୧. ହୃଦୟପ୍ରକାଶନ କାଗଜଲୁଟା ମିଶ୍ରଙ୍କ ମିଶ୍ରଙ୍କରୁଳାମା ଲାଙ୍ଘନେତ୍ରରୁ ଆଶଳ ମିଶ୍ରଙ୍କଲାମ ଲାଗିଲାନ୍ତିରୁ କ୍ରମିଯାରୁଥାଣି, ନାହିଁ ଉଠିଗାନ୍ତିରୁ ଏହାରୁ ମଧ୍ୟ ହିନ୍ଦୁ ଏବଂ ପାଦ ମିଶ୍ରଙ୍କରୁ ମଧ୍ୟ ମଧ୍ୟ ମୁଖୁରୁଳେ ଲୁଗ୍ରାମ ଏହିକାହାରୀ ଏହାରୁକୁଳିବି ଦ୍ଵାରାରୁ ଏହା କିମ୍ବିଲୁଗାମରୁ ପାଦ ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭିତ୍ତିରୁ ନାହିଁ ଫଳିତିରୁଥାଏଇ ନାହିଁ ପାଦରୁ ଏହା ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭିତ୍ତିରୁ ନାହିଁ ଫଳିତିରୁଥାଏଇ ନାହିଁ ପାଦରୁ ଏହା ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭିତ୍ତିରୁ ନାହିଁ ଫଳିତିରୁଥାଏଇ ନାହିଁ ପାଦରୁ ଏହା ମଧ୍ୟରେ ମଧ୍ୟରେ ଏହା ଅନ୍ତର୍ଭିତ୍ତିରୁ ନାହିଁ ଫଳିତିରୁଥାଏଇ ନାହିଁ ପାଦରୁ

ვარსებულები პარივებმულ დ. ცინგაძეს, რომ შხანკო-
ლას არ ეკუთნის ის კარებანდენცია, რაც მის არჩევაზედ
ასეურა ჩელას ფაქტონიმით.

„მათრაპის ლელაშვილა.



— გამიტებით ხდეთ „მეტეკიბია!“ რას მეტიწებით? რა ძალა მიგაეც თქვენი ფულით, თქვენი მიწებით! პასუხს არ მოგეწო, ტავილად გულშე გაიდანიშებით... (სულათ შაქებ საქმე, უკატავან, ნუ გამიწყრებით).

— ვერსად ჭავვინგალ, ხელი ვიგდოთ დღეს შეინ კაზა, ნუ იმალები თუ გაცი ხარ, თუ გზურას წერა; ედ სიჩუმე ხომ—შენვას უფრო ცუდია ცუდი!! (ნუ თუ გვინა—მტყუანს მუდი აპროლებს სული?!).

8—6.

იყიდება გასული წლების იურო- რისტული ჟურნალები:

1) ეშვაკის მათრახი—1908 წ. 34 ნომ. 2 გ. 50 კ.
2) მათრახ-სალამური 1910 წ. 33 ნომ. 2—50 „

3) ალ-მანახები 1909 წ. 10 ნომერი — — 50 „
4) მათრახ-სალამური 1910 წ. 33 ნომ. 2—50 „
ვისაც ყდით სურს, თიკო წიგნს მიემატება ფასი თოთ მარიო. მსურველებს პროექტისაც გაეგზებებან ჩენის ხარჯით.

მისამართი: ტიფლის, ტიპოგრაფია შრომა
თეოფილ ბოლკვაძე.

